

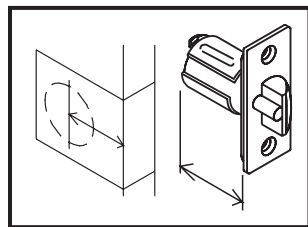
### Replacing an Existing Lock Remplacement d'une Serrure Existante Reemplazar una Cerradura Existente

**For existing lock replacement:** Before beginning installation, check that backset on lock matches backset on door. The backset of new lock is 2-3/4".

**Remplacement d'une serrure existante:** Avant de commencer l'installation, vérifiez que le retrait de la serrure corresponde à celui de la porte. Le retrait pour une nouvelle serrure est de 70 mm (2-3/4 po).

**Para reemplazar la cerradura existente:** Antes de comenzar la instalación, revise que la distancia de entrada de la cerradura concuerde con la distancia de entrada de la puerta. La distancia de entrada de la nueva cerradura es de 70 mm (2-3/4 pulgadas).

### Backset / Retrait / Distancia de entrada



Backset is the distance from the door edge to the center of the hole on the door face. Master Lock commercial door lock set latches are supplied with a 2-3/4" backset.

Le retrait représente la distance entre le rebord de la porte et le centre du trou sur la face de la porte. Les serrures de qualité commerciale Master Lock sont offertes avec un verrou conçu pour un retrait de 70mm.

La distancia de entrada es la distancia desde el borde de la puerta hasta el centro del agujero en la cara de la puerta. Los cierres de las cerraduras para puertas comerciales Master Lock se suministran con cierres de distancia de entrada de 70mm.

**For use on doors 1-3/8" to 2" thick**

**Tools required for replacing existing lock(s):**

- 1, Phillips head screwdriver
- 1, 2-1/8" hole saw
- 1, 1" drill
- 1, 5/16" Drill bit
- 1, Chisel

**Tools required for new construction:**

- 1, Phillips head screwdriver
- 1, 2-1/8" hole saw
- 1, 1" drill
- 1, 5/16" Drill bit
- 1, Chisel

**Pour les portes de 35mm à 45mm d'épaisseur**  
**Outils requis pour le remplacement de la serrure existante :**

- 1, tournevis Phillips

**Outils requis pour la nouvelle installation :**

- 1, Tournevis Phillips
- 1, Scie-cloche de 54mm
- 1, Perceuse de 25.4mm
- 1, Perceuse de 8mm
- 1, Ciseau

**Para usar en puertas de 35mm a 45mm de espesor**

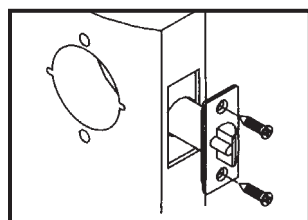
**Herramientas necesarias para un reemplazo:**

- 1, Destornillador punta Phillips

**Herramientas necesarias para construcción nueva:**

- 1, Destornillador punta Phillips
- 1, Sierra caladora de 54mm
- 1, Taladro de 25.4mm
- 1, Taladro de 8mm
- 1, Cíncel

### Install latch / Installer le verrou / Instale el cierre

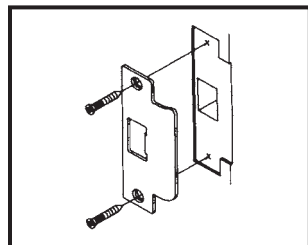


Insert latch and tighten screws.

Insérer le verrou puis serrer les vis.

Inserte el cierre y apriete los tornillos.

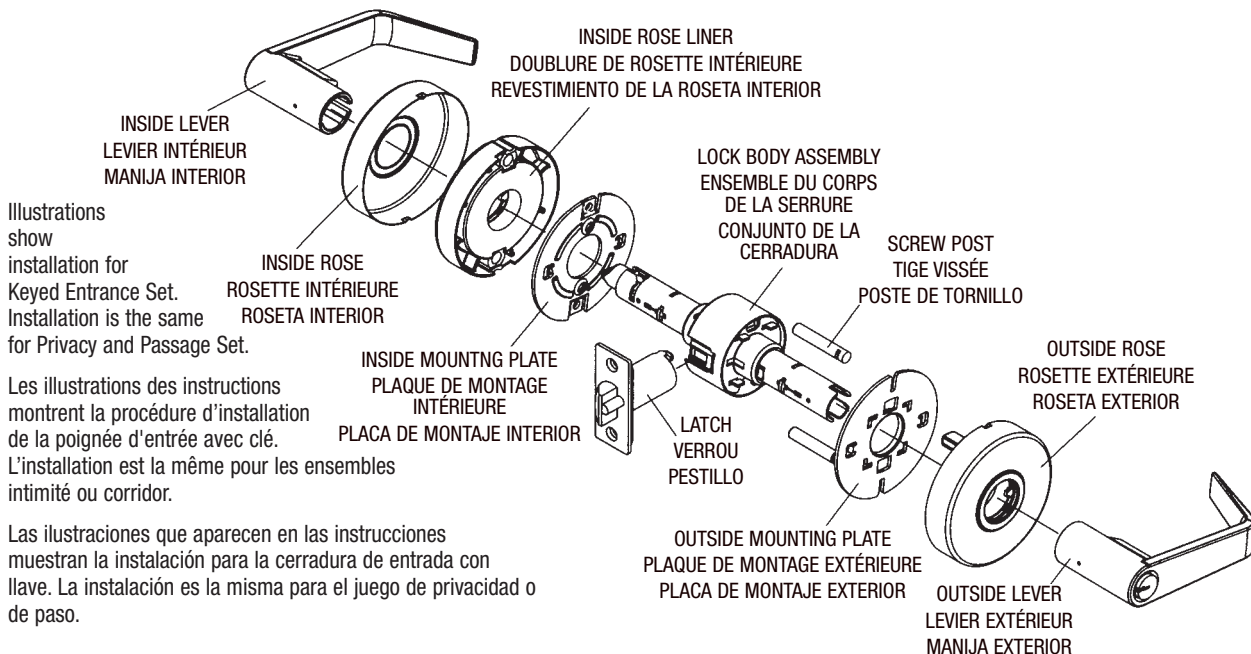
### Install strike / Installer la gâche / Instale la placa



Install strike and tighten screws.

Insérer la gâche puis serrer les vis.

Instale la placa de cierre y apriete los tornillos.



Illustrations show installation for Keyed Entrance Set. Installation is the same for Privacy and Passage Set.

Les illustrations des instructions montrent la procédure d'installation de la poignée d'entrée avec clé. L'installation est la même pour les ensembles intimité ou corridor.

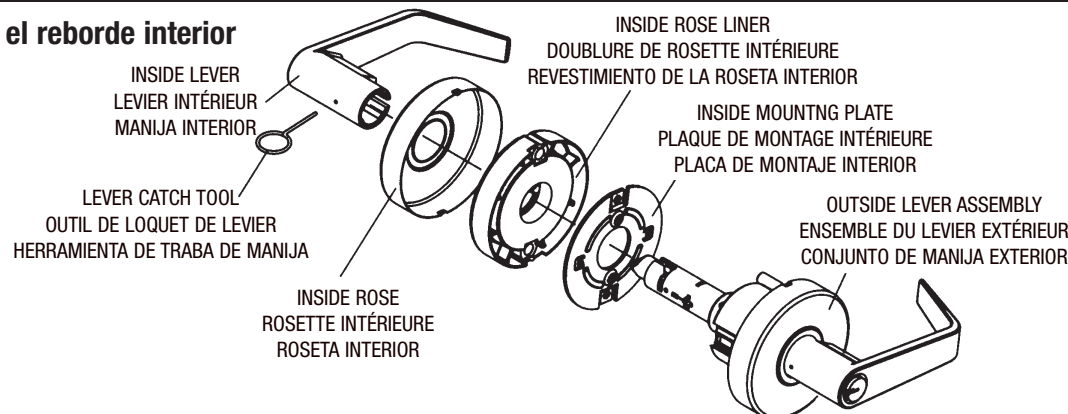
Las ilustraciones que aparecen en las instrucciones muestran la instalación para la cerradura de entrada con llave. La instalación es la misma para el juego de privacidad o de paso.

### Remove inside trim / Retirer la garniture intérieure / Retire el reborde interior

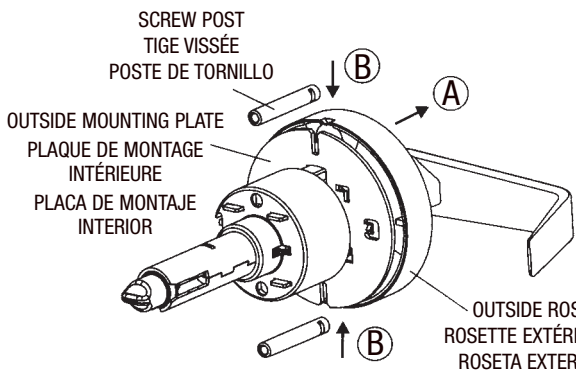
Use lever catch tool to depress lever catch visible under hole of inside lever shank and slide off inside lever, rose, rose liner and mounting plate.

Use la herramienta de traba de la manija para presionar la traba de manija visible debajo del agujero del zanco de manija interior y deslice fuera la manija interior, la roseta, el revestimiento de la roseta y la placa de montaje.

Utiliser l'outil de loquet de levier pour enfoncer le loquet de levier visible sous le trou de la tige intérieure du levier et enlever le levier intérieur, la rosette, la doublure de rosette et la plaque de montage.



### Install Removable Thru-Bolt (Screw Post) / Installer le boulon traversant amovible (tige vissée) / Instale el perno pasante (poste de tornillo) removable



A. Remove outside lever, outside rose and outside rose liner (catch tool needed to release lever).

A. Retirer le levier extérieur, la rosette extérieure et la doublure de rosette extérieure (l'outil de loquet est requis pour déclencher le levier).

A. Retire la manija exterior, la roseta exterior y el revestimiento de roseta exterior (la herramienta de traba necesaria para liberar la manija).

B. Rotate outside mounting plate to adjust lock to match door thickness. Measure with catch tool as shown.

B. Faire tourner la plaque de montage extérieure afin d'ajuster la serrure pour qu'elle corresponde à l'épaisseur de la porte. Mesurer à l'aide de l'outil de loquet tel qu'indiqué.

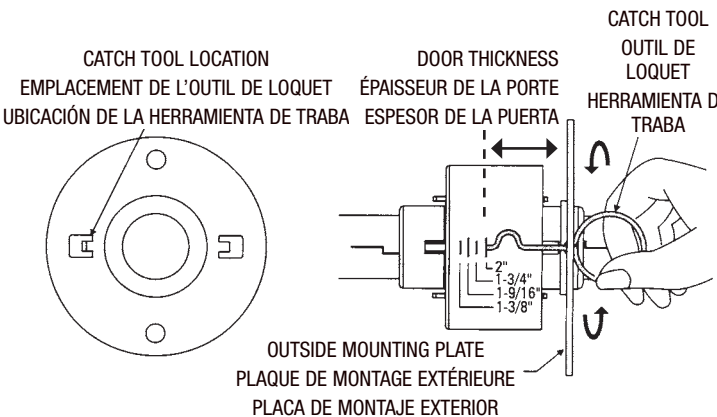
B. Gire la placa de montaje exterior para ajustar la cerradura a fin de coincidir con el espesor de la puerta. Mida con la herramienta de traba como se muestra.

C. Reassemble outside lever/rose assembly.

C. Réassembler l'ensemble de levier/rosette extérieur.

C. Vuelva a armar el conjunto de manija exterior/roseta.

### Adjust For Door Thickness / Ajuster en fonction de l'épaisseur de la porte / Ajuste según el espesor de la puerta



A. Remove lever by inserting catch tool in release hole and pulling on lever (key must be in unlock position).

A. Retirez le levier en insérant l'outil de loquet dans le trou de déclenchement et tirez sur le levier (doit être à la position déverrouillée).

A. Retire la manija insertando la herramienta de traba en el agujero de liberación y tirando de la manija (la llave debe estar en la posición destrabada).

B. Remove outside Rose liner.

B. Retirer la doublure de rosette extérieure.

B. Retire el revestimiento exterior de la Roseta.

C. Put the catch tool in the location indicated in diagrams.

C. Mettre l'outil de loquet à l'emplacement indiqué dans les schémas.

C. Ponga la herramienta de traba en la ubicación indicada en los diagramas.

D. Rotate outside mounting plate to the required thickness using the catch tool as a gauge.

D. Faire tourner la plaque de montage extérieure jusqu'à l'épaisseur requise en utilisant l'outil de loquet comme jauge.

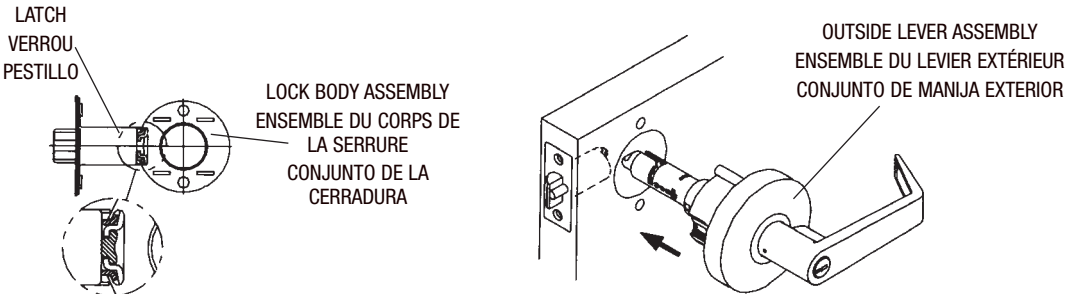
D. Gire la placa de montaje exterior al espesor requerido usando la herramienta de traba como medida.

E. Reassemble outside lever assembly.

E. Réassembler l'ensemble de levier extérieur.

E. Vuelva a armar el conjunto de la manija exterior.

### Install Outside Lever Assembly / Installer l'ensemble de levier extérieur / Instale el conjunto de la manija exterior



Install outside lever assembly on the door. Make sure tail of latch engages with retractor correctly (see illustration left).

Installer l'ensemble du levier extérieur sur la porte. S'assurer que la queue du verrou s'engage correctement avec le rétracteur (voir l'illustration de gauche).

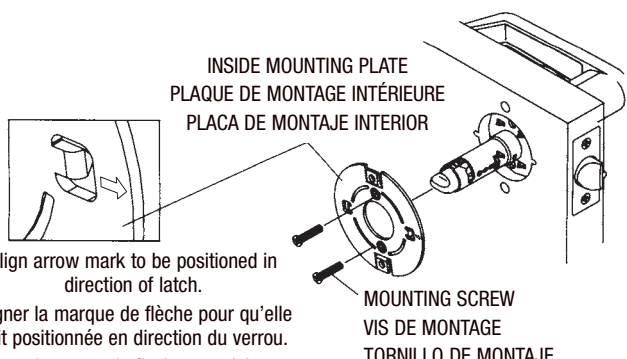
Instale el conjunto de la manija exterior en la puerta. Asegúrese de que la cola del pestillo enganche con el retractor correctamente (vea la ilustración a la izquierda).

### Install Inside Mounting Plate and Rose Liner / Installer la plaque de montage et la doublure de rosette intérieures / Instale la placa de montaje interior y el revestimiento de roseta

A. Place mounting plate on door face and turn up the lever slightly and tighten screws securely.

A. Placer la plaque de montage sur la face de la porte et faire tourner le levier légèrement vers le haut et serrer les vis fermement.

A. Ponga la placa de montaje en la superficie de la puerta y gire hacia arriba la manija un poco para luego apretar los tornillos firmemente.



Align arrow mark to be positioned in direction of latch.

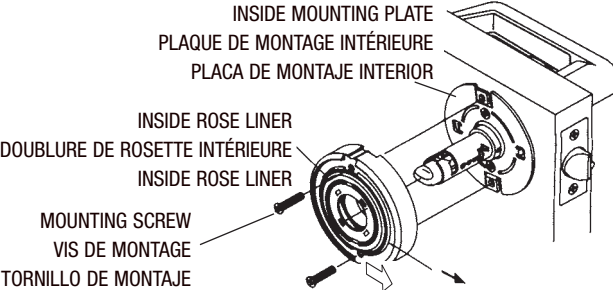
Aligner la marque de flèche pour qu'elle soit positionnée en direction du verrou.

Alinee la marca de flecha a posicionar en dirección del pestillo.

B. Place rose liner on mounting plate and tighten with screw securely.

B. Placer la doublure de rosette sur la plaque de montage et serrer la vis fermement.

B. Ponga el revestimiento de la roseta en la placa de montaje y apriete con el tornillo firmemente.



Align arrow mark to be positioned in direction of latch.

Aligner la marque de flèche pour qu'elle soit positionnée en direction du verrou.

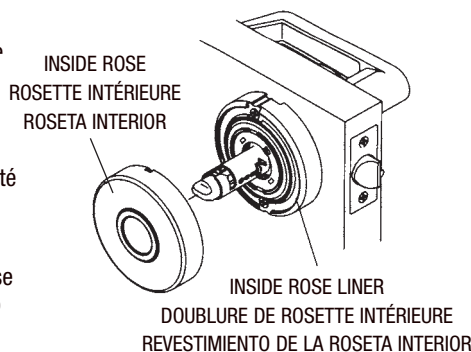
Alinee la marca de flecha a posicionar en dirección del pestillo.

## Install Inside Rose and Lever / Installer la rosette et le levier intérieurs / Instale la roseta interior y la manija

a. Press rose onto rose liner. Be sure to fit rose in recess of rose liner.

a. Appliquer la rosette sur la doublure de rosette. S'assurer d'insérer la rosette dans la cavité de la doublure de rosette.

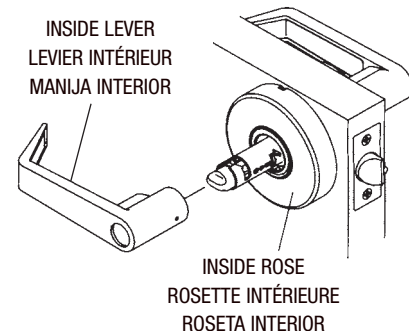
a. Presione la roseta sobre el revestimiento de la roseta. Fijese en ajustar la roseta en el hueco del revestimiento de la roseta.



b. Use lever catch to press down catch in the hole and push inside lever all the way in until it clicks into catch hole.

b. Utiliser le loquet du levier pour appuyer le loquet vers le bas dans le trou et enfoncer le levier intérieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le trou du loquet.

b. Use la traba de la manija para presionar hacia abajo la traba en el agujero y empujar la manija interior totalmente hasta que emita un chasquido en el agujero de traba.

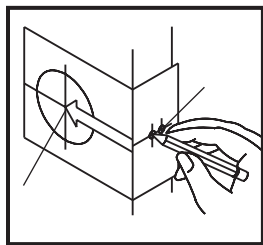


## New Construction Preparation Préparation pour une nouvelle installation Preparación de construcción nueva

### Mark door with template

### Marquer la porte avec le gabarit

### Marque la puerta con la plantilla



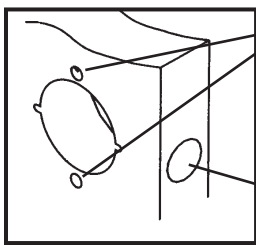
Start approximately 38" from floor. Mark center of holes on door face.

Commencer à environ 91.4cm du sol. Marquer le centre des trous sur la face de la porte.

Comience aproximadamente a 96.5cm del piso. Marque el centro del agujero en la cara de la puerta.

### Drill holes

### Percer les trous / Taladre los agujeros



Drill 2-1/8" hole on door face from both sides to avoid wood splitting.

Percer des trous de 54mm sur la face de la porte; percer des deux côtés pour éviter que le bois ne se fende.

Taladre agujero de 54mm en la cara de la puerta, desde ambos lados de la misma, para evitar que se parta la madera.

Drill 1" hole for latch. / Percer un trou de 25.4mm pour les verrous. / Taladre un agujero de 25.4mm para los cierres.

Drill 5/16" holes for mounting screws

Percer un trou de 8mm pour vis de montage

Taladre un agujero de 8mm para tornillos de montaje

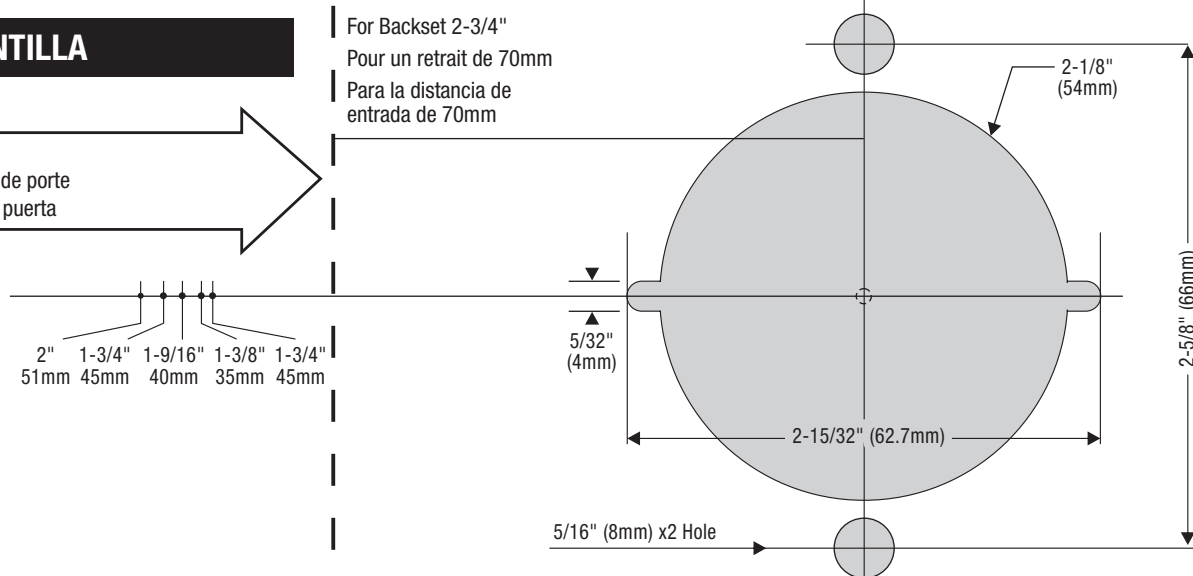
## TEMPLATE / GABARIT / PLANTILLA

Fold on Dotted Line and Fit on Door Edge  
Plier à la ligne pointillée puis appliquer sur le rebord de porte  
Doble en la línea punteada y ajuste en el canto de la puerta

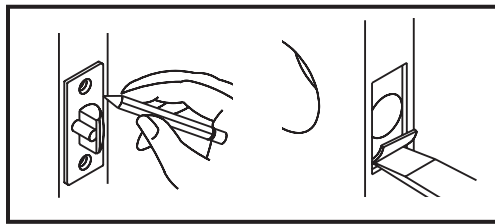
Select Door Thickness.  
Make 1" Hole at Center of Door Edge.

Sélectionner l'épaisseur de la porte.  
Faire un trou de 25.4mm au centre du rebord de porte.

Seleccione el espesor de la puerta.  
Haga un agujero de 25.4mm en el canto de la puerta.



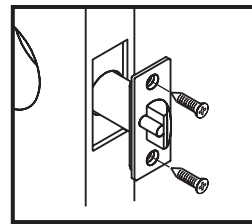
## Install latch / Installer le verrou / Instale el cierre



Insert latch in hole, mark outline of face plate and chisel 1/8" deep.

Insérer le verrou dans le trou, marquer le contour de la têtère et ciseler à 3mm de profondeur.

Inserte el cierre en el agujero, marque el contorno de la placa frontal y cincele a 3mm de profundidad.

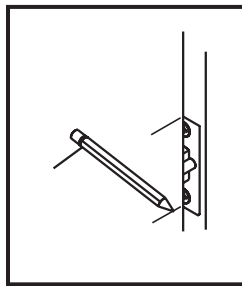


Insert latch and tighten screws.

Insérer le verrou puis serrer les vis.

Inserte el cierre y apriete los tornillos.

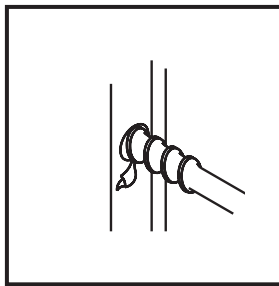
## Install strike / Installer la gâche / Instale la placa



Close door to mark horizontal centerline of strike.

Fermer la porte pour tracer la ligne de centre horizontale de la gâche.

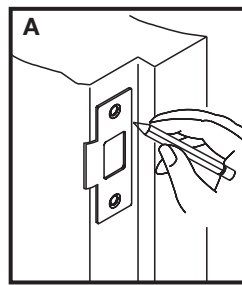
Cierre la puerta para marcar la línea central horizontal de la placa de cierre.



Measure one half of door thickness from doorstop and mark for the vertical centerline of strike. Drill 1" hole, 1/2" deep at the intersection of the horizontal and vertical centerlines.

Mesurer une moitié d'épaisseur de porte à partir de l'arrêt de porte puis marquer la ligne de centre verticale de la gâche. Percer un trou de 25.4mm de diamètre et 12.7mm d'épaisseur à l'intersection des lignes de centre verticale et horizontale.

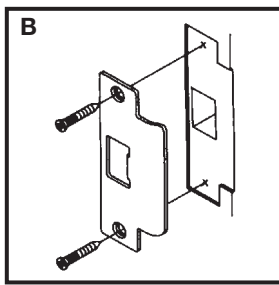
Mida la mitad del espesor de la puerta desde el tope de la puerta y marque la línea central vertical de la placa de cierre. Taladre un agujero de 25.4mm, a 12.7mm de profundidad en la intersección de las líneas centrales horizontal y vertical.



A. Match screw holes on strike with vertical centerlines on jamb. Mark outline of strike plate and chisel out until strike is flush with jamb. (Approx. 3/32")

A. Aligner les trous de vis sur la gâche avec les lignes de centre sur le montant de porte. Marquer le contour de la gâche et creuser au ciseau jusqu'à ce que la gâche soit à égalité avec le montant (environ 2.4mm).

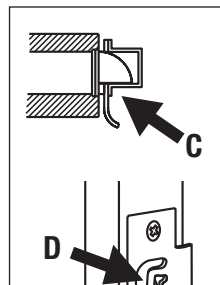
A. Haga coincidir los agujeros de tornillos de la placa de cierre con las líneas centrales en la jamba. Marque el contorno de la placa de cierre y cincele hasta que ésta quede al ras con la jamba. (Aproximadamente 2.4mm)



B. Install strike and tighten screws.

B. Insérer la gâche puis serrer les vis.

B. Instale la placa de cierre y apriete los tornillos.



Guardbolt stops against strike, as illustrated (C), preventing forcing when door is closed.

Adjustable tang (D) on strike permits bending in or out to eliminate door movement between door and door stop.

Le pêne de sécurité se bloque contre la gâche, tel qu'illustré (C), et empêche de forcer la porte lorsqu'elle est fermée.

Le tenon réglable (D) sur la gâche permet le pliage vers l'intérieur ou l'extérieur pour éliminer le mouvement entre la porte et le butoir.

El perno de resguardo topa contra la placa de cierre, como se ilustra (C), impidiendo forzar cuando la puerta está cerrada.

La espiga ajustable (D) en la placa de cierre permite doblar hacia adentro o afuera para eliminar el "juego" entre la puerta y el tope de la puerta.

### 10 Year Limited Warranty for Master Lock Door Hardware

Master Lock warrants to the original consumer purchaser for 10 years from date of purchase, that if this product fails during normal use due to a defect in materials or workmanship during this period, Master Lock Company will repair, replace or provide replacement parts, free of charge. Simply contact Master Lock at 1-800-308-9244 or at www.masterlock.com for replacement or replacement parts information. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners). Proof of purchase (original sales receipt) must accompany all warranty claims. This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However normal wear, damage due to installation error, product abuse, product misuse, other alterations, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Master Lock will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this lock. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MASTER LOCK COMPANY DISCLAIMS ALL OTHER IMPLIED OR EXPRESS WARRANTIES INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

LIMITATION OF LIABILITY: This warranty is your sole remedy and Master Lock Company shall not be liable for any damages, whether direct, indirect, incidental, special, consequential, exemplary, or otherwise, including lost revenues and lost profits, arising out of any theory of recovery, including statutory, contract or tort. Notwithstanding the term of any express or implied warranty, or in the event that any warranty fails of its essential purpose, in no event will Master Lock Company's entire liability exceed the purchase price of this product. Some states, provinces, and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitations or exclusions may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, and nation to nation.

### Garantie limitée de 10 ans pour les serrures de porte Master Lock

Master Lock Company garantit à l'acheteur original, pour une période de 10 ans à partir de la date d'achat, que si ce produit présente un défaut de matériau ou de fabrication au cours de cette période, Master Lock Company le remplacera, le réparera ou en fournira les pièces de rechange, sans frais. Il vous suffit de communiquer avec Master Lock au (800) 308-9244 ou d'aller au www.masterlock.com pour obtenir des renseignements sur le remplacement ou les pièces de rechange du produit. Tous les autres acheteurs (y compris les acheteurs à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales) bénéficieront d'une garantie de 5 ans à partir de la date d'achat original (la « période de garantie » pour les utilisations non domestiques). La preuve d'achat (reçu de vente original) doit accompagner toutes les réclamations de garantie. Cette garantie est étendue, c.-à-d. qu'elle couvre le remplacement de tous les finis et toutes les pièces défectueuses. Toutefois, une usure normale, des dommages causés par une erreur d'installation, un usage abusif ou fautif du produit, d'autres modifications ou l'usage de nettoyants contenant des abrasifs, de l'alcool ou d'autres solvants organiques, qu'il soit effectué par un entrepreneur, une entreprise de services ou vous-même, est exclus de la présente garantie. Master Lock n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre ou des dommages causés par l'installation, la réparation ou le remplacement du produit, ni de quelque dommage indirect, accessoire ou immatériel, perte, blessure ou coûts de quelque nature reliés à cette serrure. JUSQU'AU DÉGRÉ PERMIS PAR LA LOI, MASTER LOCK COMPANY REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION ET/OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ: Cette garantie constitue votre unique recours, et Master Lock Company n'est responsable d'aucun dommage, qu'il soit direct, indirect, accessoire, particulier, immatériel, exemplaire ou autre, y compris les revenus et bénéfices perdus, provenant de toute théorie de recouvrement, y compris statutaire, par contrat ou provenant d'un acte dommageable. Nonobstant l'existence de toute garantie explicite ou implicite, ou dans l'éventualité où toute garantie faille à son rôle de base, la responsabilité entière de Master Lock Company ne dépassera en aucun cas le prix d'achat payé pour ce produit. Certains états, provinces et nations ne permettent pas l'exclusion ni la restriction des dommages indirects ou accessoires; les exclusions ou restrictions décrites ci-dessus peuvent donc ne pas vous être applicables. La présente garantie limitée vous confère des droits légaux spécifiques, lesquels peuvent varier d'une province, d'un état ou d'une nation à l'autre.

### Garantía limitada a 10 años para cerraduras de puertas Master Lock

Master Lock Company garantiza al comprador original durante 10 años desde la fecha de compra, que si falla este producto durante el uso normal debido a un defecto en materiales o fabricación en cualquier momento durante este periodo, Master Lock Company reparará, sustituirá o proporcionará piezas de repuesto, sin cargo alguno. Simplemente póngase en contacto con Master Lock llamando al 1-800-308-9244 o visite www.masterlock.com para obtener información sobre piezas de repuesto o sustituciones. Todos los demás compradores (incluidos los compradores para uso industrial, comercial y de negocios) cuentan con garantías de 5 años a partir de la fecha de compra original (el "Periodo de garantía" para no propietarios). El comprobante de compra (recibo original de venta) debe acompañar a todo reclamo bajo la garantía. Esta garantía es amplia porque cubre la sustitución de todas las piezas y acabados con defectos. Sin embargo, quedan excluidos de esta garantía el uso normal, el daño debido a errores de instalación, maltrato del producto, uso indebido del producto, otras alteraciones, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea que lo realice un contratista, una empresa de servicios o usted mismo. Master Lock no será responsable de cargos por mano de obra y/o daños a esta cerradura que se incurran al instalar, reparar o sustituir componentes, ni de ningún daño, pérdida, lesión o costo indirecto, fortuito o consecuencia, de la naturaleza que sea.

EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY, MASTER LOCK COMPANY DESCONOCE TODA OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA O EXPRESA, INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: Esta garantía es su exclusiva reparación y Master Lock Company no será responsable de ningún daño, ya sea directo, indirecto, fortuito, especial, consecuencia, ejemplar o de otro tipo, incluida la pérdida de ganancias o réditos, que surja de alguna teoría de recuperación, sea estatutaria, contractual o de agravio. No obstante el plazo de una garantía expresa o implícita, o en caso de que alguna garantía limitada falle en su objetivo esencial, la responsabilidad civil total de Master Lock Company no excederá bajo ninguna circunstancia el precio de compra de este producto. Algunos estados, provincias y países no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no corresponder a su caso. Esta garantía limitada le concede derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de un estado, provincia o país a otro.



www.masterlock.com

Master Lock Company LLC, Milwaukee, WI 53154 U.S.A. | 800-308-9244  
Master Lock Canada, Oakville, Ontario L6H 5S7 Canada | 800-227-9599  
© 2010 Master Lock Company | All Rights Reserved

